

## INFORMACION TELEGRAFICA MUNDIAL

Servicio exclusivo para "EL SIGLO" de sus corresponsales permanentes en las principales capitales y de la Agencia Austral

### Correspondencias de Italia

## El verano en Chianciano - Bagni

Especial para EL SIGLO - De nuestro corresponsal: Andrés Podestá

#### PALACIO MUNICIPAL

El Palacio Municipal nos hace recordar en su construcción al Palazzo Vecchio de Florencia; en él hay una pinacoteca y un museo con papiros y bellas esculturas de los mejores autores sieneses y florentinos de los siglos XIV y XV; se hallan también las admirables tallas de Luca della Robbia las que por belleza y expresión y por el color que aún perdura después de varios siglos de años su que no le impide el más perfecto trabajo, a tal punto que a no tener la seguridad absoluta de su autenticidad parecerían haber sido hechas pocos años hace.

Esta es una de las características que son privilegio de Italia, como pueden observarse recorriendo la Toscana, donde rara es la ciudad o pueblo que no tengan alguna terracota de este insigne artista y bien podemos decirlo en plural pues eran dos hermanos, bien que Luca della Robbia fue el que más sobresalió con sus obras por la pureza de sus líneas, feliz concepción del conjunto y viveza de colorido.

En Pistoia en el frente del Hospital del Ceppo y en la Verna son donde se encuentran sus mejores y más importantes terracotas que aún hoy no se ha podido llegar a producir de igual perfección.

Poco distante de esta ciudad en la Iglesia de Santa Maria, se admira un altar de la Robbia. Insigne monumento de Montepulciano es el templo de S. Biagio, obra de San Gallo. Concedido en 1513 y que fue declarado por el gobierno italiano Monumento Nacional.

#### PIENZA

La pequeña ciudad de Pienza dista unos diez kilómetros de Montepulciano y es la que más frecuentemente se visita y realmente merece de esta prerrogativa.

Antiguamente se llamaba Corsignano y cambió su nombre por el de Pienza en honor de Pío II, Papa Sixto IV, el 12 de mayo de 1462.

Este Papa poeta, no cesó de escribir ni renunció a sus viajes, ocupándose además de los demás deberes de su cargo, de dictar sus memorias.

Viajó por toda la Italia con gran pompa y cortejo de cardenales, y caballeros, prebostes y gentilhombres y un verano haciendo de los fuertes colores de Roma se retiró a una aldea en la que se le dio una alta montaña.

Para todos los actos de su gobierno, la secretaría iba en busca de él en el bosque, y se tenían los consistorios bajo los castaños, y los embajadores eran recibidos en los verdes prados que rodeaban su residencia estival, todo lo cual no le impidió ser un gran Pontífice, pues reformó las constituciones del clero y pacificó una parte de los estados de la Iglesia; así como también a Roma que estaba en plena anarquía.

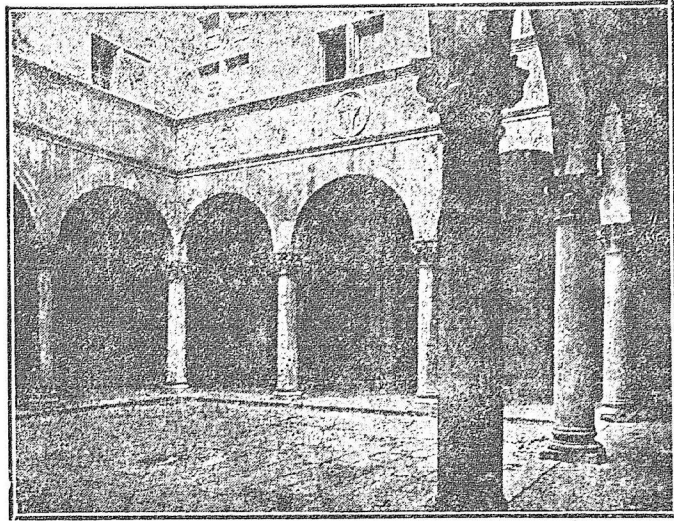
Organizó una cruzada contra los Turcos que acababan de tomar a Constantinopla, y falló a la batalla de Varna, de hacer aprestar la flota que debía embarcar sus tropas para combatirlos.

A su pueblo natal, Corsignano, la convirtió en una pequeña ciudad, la que ya he dicho, denominó Pienza y dejó en ella el sello suyo personal en tal forma, y ha sido totalmente respetada, esta pequeña joya artística que después de cuatro siglos en ella nada se ha modificado; el tiempo para ella no ha transcurrecido, y así está hoy, pues a este Pienza la tierra no pudo disminuir en el suyo fantasía y pronunciando sentimientos artísticos.

El Pontífice vino cerca de 41 al arquitecto florentino Bernardo Rossellino y lo encargó de los trabajos de la catedral y del palacio que a través de tantos siglos pertenece siempre y lo habita con frecuencia la familia Piccolomini.

Este palacio inmenso, sobre de líneas, con sus lisas columnas y sus capiteles que sobresalen muy poco y con sus ventanas divididas en dos, por pequeñas columnas, da la impresión a la vez de simplicidad y de austeridad; sus proporciones perfectas son el exponente más acabado de la belleza arquitectónica florentina, de una gran distinción que da a su conjunto una sensación de armonía que hacen de este palacio el modelo más genuino de la arquitectura del siglo XV tan rico en obras de arte.

En este magnífico edificio tiene 35 metros de frente y algo más de



Pienza. — Palazzo Piccolomini. — El claustro.

fondo. Tiene como todos los grandes palacios un patio cuadrado todo conornado de pórticos con columnas formando arcos y adornados de hermosos capiteles. Desde su parte posterior se admira la renombrada valle d'Orchia y el espléndido panorama del Monte Amiata.

En esta parte del edificio hay un jardín suspendido de grandes dimensiones y que está adornado con hermosas plantas.

Este magnífico palacio posee grandes salones, un teatro, tenebrosas y muchos de arte exquisito y fue visitado en el año 1536 por el emperador Carlos V.

En el álbum de los visitantes se ven las firmas de los personajes de mas renombre de Europa y América.

#### EL MUSEO

En el Museo de Pienza se conservan espléndidos y valiosos "arazzi" de la escuela alemana del siglo XV y, además de los cuadros de los mejores pintores sieneses y florentinos, se admira sobre todo por su delicado trabajo artístico el célebre "piviale" (capa pluvial) donado por Tomaso Paleólogo después de la Morea, a Pío II en el año 1462.

Vale la pena de dar algunos detalles de esta célebre capa, muy superior por su valor artístico a la célebre capa (piviale) de Ascoli, que se conserva en aquella ciudad, vendida al banquero de Norte América, Pierpont Morgan, quien, al saber después de comprada, su precedencia con acierto espontáneo que mucho le honraba, la donó a aquella ciudad.

La capa de Pienza es de forma semicircular y mide 3.50 metros de largo por 1.63 de ancho y 5.50 de circunferencia. Todo su fondo es bordado en hilo de oro, imitando brocado, pero con dibujos variados.

Las figuras y los adornos son de sedas, a colores y trabajados en diversas clases de paños; representan la Virgen María, Santa Catalina, los doce Apóstoles, en conjunto son 150 figuras de un tamaño de 25 a 28 cm. de alto, llenas de expresión y muy bien adornadas, el conjunto de los colores es de un efecto magnífico; se cree que este trabajo es Oriental del siglo XIII.

Después de Siena, Pienza es una de las ciudades más renombradas por la importancia y número de sus tesoros artísticos que encierran su bello Museo y soberbia Catedral, verdadera joya de la ciudad, y donde se hallan cuadros de Matteo di Giovanni, Sano di Pietro, del Vecchietta, etc.

Si se examina detenidamente la escuela sienesa en el 1400, especialmente en la pintura, se verá fácilmente que ésta, comparada con la florentina tuvo un arresto, a causa del cual continuando como en el 1300, pareció refractaria a la influencia del Renacimiento.

La explicación de esto es su topografía, pues sus montañas le impiden tener contacto más frecuente con la Toscana.

Pero además de sus condiciones geográficas hay que agregar la política que con sus luchas

intestinas continuas, le impidió tener aquella serenidad de ánimo y de paz, tan necesaria para que los artistas pudieran abandonarse a impulsos nuevos de sentimiento en busca de perfección técnica.

Por otra parte en contraste con aquel espíritu de violencia que dominaba toda la vida pública, ejercía poderosa influencia en el ánimo de los sieneses el ascetismo religioso que fue muy extendido e intenso en sus habitantes.

Un notable escritor después de hacer notar la decadencia económica de Siena en el siglo XV, observa que cuando en una ciudad hay gran prosperidad sus habitantes se demuestran en su gran mayoría alegres, expansivos, amantes de los placeres y de las comodidades de la vida, que prefieren las imágenes seductoras, la blancura de las carnes, los movimientos lascivos y las escenas amorosas y sensuales.

Al contrario, en una ciudad pobre, la gente abundante de pensamientos tristes, preocupaciones y dolores, ama menos las escenas de la vida actual, se concentra más bien en la contemplación religiosa.

Así como en el físico la tierra da sus productos según sus condiciones orgánicas y climáticas, así el ambiente moral político y religioso son un elemento preponderante en las más altas manifestaciones espirituales de un pueblo.

Raro es el rey, príncipe o gran personaje europeo o americano que viniendo a Roma o partiendo de esta ciudad por la vía de Siena, no desvíe un poco su camino para visitar a Pienza. Justamente, después de pocos días, el 3 de julio, es esperado en Montepulciano y Pienza su Alteza el príncipe Humberto, que viene por primera vez a visitar estas dos bellas e interesantes ciudades y recibir a la vez las espontáneas manifestaciones de respetuoso afecto y simpatía con que los habitantes de estas dos ciudades se preparan a agasajarlo.

Al cruzar las calles de la bella y pequeña ciudad, que nos ofrece aspectos tan singulares y maravillosos, donde nuestros pasos resuenan sobre las losas de la calle silenciosa, nos produce un encanto completamente nuevo, que nunca podemos gozar en las grandes y agitados ciudades modernas, y si es cierto, como ya he dicho, que un paisaje, una montaña, un lago o una determinada ciudad tiene una notable influencia, en el curso de nuestras ideas, estas pequeñas y silenciosas sienesas, con poderosa sugestión, nos hacen revivir la historia de otras épocas, de otras costumbres y de otros hombres, cuya mentalidad nos es más fácil comprender, siquiera aproximadamente, a través de los signos exteriores que están a nuestra vista, como son los monumentos, las obras de arte, los libros, etc., los que, viniendo vicariamente las influencias del tiempo y de los hombres, nos los podemos admitir en el mismo sitio donde fueron construidos, muchos siglos hace, y en esa forma nos recuerdan sus vicisitudes y sus transformaciones, pues las generaciones que fueron y la ignota posteridad atraen igualmente nuestro espíritu inquieto e investigador.

Cada región de Italia ha conservado, muy distintamente, caracteres de arte particulares, y a esta peculiaridad a este, diremos así, "individualismo regional", que en política en los pasados siglos le fué tan fatal, en las artes, en las ciencias y en la literatura, ha formado un país de singular interés y de un valor artístico inestimable.

Al contrastar de estas realidades artísticas, se purifica y en sancha nuestra alma, y convirtiéndonos, siquiera por breve tiempo, en viajeros sentimentales en busca de sitios poéticos, y, si gustos, a en artistas improvisados en busca de cielos azules y paisajes maravillosos y de modelos perfectos para imitar o copiar, estamos seguros de encontrar aquí numerosas impresiones vivaces y fuertes imágenes, cuyo contacto nos hará comprender en toda su magnificencia, en todos sus variados aspectos, la historia de estas ciudades, que es la historia viviente de Italia y de su arte insigne, que es la historia viviente de la historia del arte de Italia y del mundo.

Saluda al señor director muy atentamente.

Andrés Podestá.

Chianciano 24 de Junio 1922.

#### RUSIA

LA VENTA DEL "VODKA" NO ES AUTORIZADA POR EL GOBIERNO

LONDRES, 4. (Especial). — La delegación comercial rusa en esta capital, declara que ha sido autorizada para anunciar que un rumor procedente de Moscú, de que el Gobierno del soviet autorizara la venta del "Vodka", es una pura inventiva.

#### INGLATERRA

LOS ASSESINOS DEL MARISCAL WILSON

LONDRES, 4. — La Corte de Apelaciones en lo Criminal, rechazó el recurso interpuesto por Joseph C. Sullivan y Reginald Dunn, los asesinos del mariscal de campo, sir Henry Wilson, quienes solicitaban conmutación de la sentencia de muerte.

PROYECTO DE UNA DIPUTADA

Lady Astor contra las bebidas alcohólicas

LONDRES, 4. — Lady Astor ha presentado un proyecto de ley en la Cámara de los Comunes, por el cual se concede a las municipalidades y autoridades la facultad de la venta de bebidas alcohólicas.

#### CONTRA EL BANCO DE ULSTER

DUBLIN, 4. — Austral. — Una banda de irregulares penetró en Sligo, en un automóvil blindado habiendo explotado una mina subterránea en el Banco de Ulster, cuyo edificio quedó virtualmente destruido, no haciendo que lamentar desgracias personales.

#### LA DEFENSA NACIONAL

LONDRES, 4. — Austral. — El Lord George anunció en la Cámara de los Comunes, que el Gobierno había decidido aceptar las recomendaciones hechas por el Ministro de Aeronáutica, proponiendo quinientos aviones para la defensa nacional y aumentando el presupuesto de este departamento en dos millones de libras.

#### POLONIA

EL GABINETE SE PREPARA PARA SU PRESENTACION EN LAS CAMARAS.

VARSOVIA, 4. — El gabinete que acaba de quedar constituido se presentará mañana ante la Dieta polaca.

#### EL GABINETE

VARSOVIA, 4. — El gabinete presidido por el primer Ministro, señor Nowak, ha quedado constituido de la siguiente manera: Kamieny, Ministro del Interior; señor Sosnowski, Ministro de la Guerra; señor Narutowicz, Ministro de Relaciones Exteriores; señor Rakuski, Ministro de Agricultura; señor Strasburger, Ministro de Comercio e Industrias; señor Maronowski, Ministro de Ferrocarriles; señor Mozyzowski, Ministro de Correos y Telégrafos; señor Rydzinski, Ministro de Obras de Trabajo; señor Chodko, Ministro de Salud Pública.

#### DINAMARCA

INAUGURASE LA CONFERENCIA DEL TRAFICO AEREO

COPENHAGUE, 4. — La Conferencia Internacional del Tráfico Aéreo, inauguró sus sesiones en esta capital. Deberá tratar, principalmente, las relaciones entre las asociaciones de aviación de la Entente, y las de las potencias centrales.

#### TURQUIA

EN ESMIRNA CAUSA JUBILO LA PROCLAMACION DE LA AUTONOMIA

ESMIRNA, 4. — La proclamación de la autonomía de Esmirna atrajo a varios miles de personas, llenas de entusiasmo, a la plaza del Gobierno. Un Comité compuesto de griegos, turcos, armenios, judíos y circasianos, expresó su gratitud al conde de Grecia, quien en respuesta, persuadió a los turcos que serían respetados los privilegios religiosos. En general, los turcos parecen estar satisfechos, especialmente los de los distritos recientemente liberados.

Un miembro turco del Comité, expresó al representante de la Associated Press que la resolución asegura la libertad efectiva para los turcos que no desean el regreso de Kemal.

El rabí de Esmirna dijo que por vez primera los judíos gozaban de justa consideración dentro de una administración extranjera. Se informa que se reciben demostraciones semejantes del interior como también mensajes de gratitud.

#### BOLIVIA

EMBAJADA DEL CENTENARIO BRASILEÑO

Celebración de la festividad patria

LA PAZ, 4. — La embajada que concurrirá al Centenario del Brasil, se compondrá del embajador Juan Manuel Sanz, secretario, Julio Torres Reyes, Roberto Paravicini, Adjunto Militar Mayor Guillermo Sanjines, con algunos dos aún.

Mañana comenzarán las fiestas conserjes adjuntos no nombradas, con el desfile de quince mil escolares quienes cantarán los himnos nacionales en presencia de Saavedra.

El lunes inaugurará el monumento al batallón Colorados que batóse heroicamente en la batalla de Teña en la guerra del pacífico.

Dócese que se reuna el Congreso filantrópico de Senadores para el quorum, creyéndose que el Ejecutivo convocará a sesiones extraordinarias en Octubre.

El Sr. Napoleón Roca ha sido nombrado director del protocolo de la cancillería.

El Mayor Sanjine partirá hoy para Buenos Aires, con destino a Río Janeiro.

Telles Reyes partirá el martes.

#### SUIZA

LA COPA CORDON BENNETT

Hoy se hará la partida de la carrera

GINEBRA, 4. — Han sido terminadas las formalidades para la carrera de aerostatos internacional por la copa Gordon Bennett, cuya partida se hará mañana desde Ginebra.

Se han inscrito 20 globos.

entre los que se encuentran aerostatos italianos, españoles, británicos, franceses, suizos, estadounidenses y belgas.

#### BRASIL

HOMENAJE A OSWALDO CRUZ

RIO JANEIRO, 4. — Mañana es el aniversario de la muerte de Oswaldo Cruz sus discípulos, amigos y admiradores efectuarán distintos homenajes y concurrirán las delegaciones al cementerio. El prefecto designará el lugar para la erección del monumento.

Se ha publicado una comunicación de Didard que dirigió al doctor Calmon presidente de la subcomisión de Congresos. Se realizará con motivo del centenario de la independencia de Brasil, el congreso de la Piedad atosa prometiéndole oportuna mente informarle de sus gestiones.

ECOS DE UN INTENTO DE ASESINATO

RIO JANEIRO, 4. Austral. — La señora Maria Sosa de Albrecht, una declaración grave, contra el esposo Dr. Albrecht Filho declarando que la carta que escribió fué hecha bajo la presión de amenaza no siendo cierto que ella hubiera faltado nunca a los deberes de fidelidad conyugal.

COMPRA DE UN EDIFICIO PARA SEDE DE LA EMBAJADA DE PORTUGAL

RIO JANEIRO, 4. Austral. — La representación de Portugal adquirió por el precio de mil doscientos contos de reis, el palacete de Jorge Street en Botafogo, a fin de destinarlo para sede de la Embajada portuguesa. Para la adquisición concurrirán los miembros capitalistas de la colectividad portuguesa radicados en el Brasil.

MEDIDA DIGNA DE SER IMITADA

RIO JANEIRO, 4. Austral. — El Prefecto municipal sancionó una ley por la que se exceptúan del pago de impuesto municipal durante quince años a las Compañías o particulares que organicen la construcción de casas higiénicas para las clases populares y empleados municipales.

PARAGUAY

MAS REFUERZOS

ASUNCION, 4. — Austral. — Aseguran que el Alto Comando próximamente mandará otra expedición compuesta de quinientos hombres, destinada a reforzar las líneas de operaciones de Ca. Puente y Encarnación.

COMUNICACIONES OFICIALES

ASUNCION, 4. — Austral. — Comunicaciones recibidas en el Ministerio de la Guerra, informan que las tropas exploratorias de los bosques cercanos a Ytapi, encontraron a ocho heridos revolucionarios abandonados en la desocupación de dicho poblado por las huestes revolucionarias.

UN NUEVO AVANCE DE LOS GOBERNISTAS

ASUNCION, 4. — Austral. — Según impresiones que el representante de "Austral" obtuvo en las esteras militares, los preparativos que se están realizando actualmente son encaminados a iniciar un nuevo avance sobre Encarnación a cuyo efecto se concentran grandes contingentes embarcándose únicamente la llegada de la artillería para iniciar las operaciones.

ARGENTINA

HONORES POSTUMOS DECRETADOS AL DR. UDAONDO

BUENOS AIRES, 5. — Ante la cámara mortuoria de Udaondo desfilan distinguidas personalidades. El intendente municipal, señor Bernatchez, presentó personalmente el pésame a la familia. El sepelio de los restos efectuaráse mañana, a las 10 y 30, en la Recoleta, previa misa de cuerpo presente que oficiará en la Iglesia del Pilar. El gobernador de la provincia de Buenos Aires, Dr. Castillo, cuando se hubo enterado del fallecimiento en 9 de Julio, donó de asistía a las fiestas dadas en su honor, la noticia lo afectó hondamente, disponiendo la suspensión de dichas fiestas y trasladándose inmediatamente en tren expreso a esta capital, donde llegará a las 21.

La bandera izóse a media asta en los edificios públicos de la provincia de Buenos Aires, suspendiéndose en la Plaza los dos los espectáculos públicos.

Castillo dictó esta noche un decreto ordenando honores póstumos al ex-gobernante bonaerense Dr. Udaondo, y dispundrá la colocación de una placa de bronce en el sepulcro. Sus Camaradas Legislativas adoptarán también las disposiciones del caso.

#### FRANCIA

RESPUESTA ALEMANA AL ULTIMATUM DE POINCARÉ

PARIS, 5. — La respuesta alemana al ultimatum de Poincaré ha llegado a París, pero en los círculos oficiales crece el temor de que sea negativa, lo que retardaría la imposición de las penalidades las cuales pondrán en vigor mañana.

EL VIAJE DE M. POINCARÉ

PARIS, 4. — Oficialmente se anuncia que el próximo domingo, Poincaré saldrá para Londres acompañado por el Ministro de Hacienda y otros funcionarios.

LAS CONSECUENCIAS DE UN DISCURSO

PARIS, 4. — (Austral). — En los círculos bien informados se asegura que el Presidente del Gobierno M. Poincaré, ha decidido de no hacer público su plan de solución del problema de las reparaciones de guerra de la celebración de la reunión de Londres debido al discurso que ayer Mr. Lloyd George pronunció en la Cámara de los Comunes.

POINCARÉ QUIERE GUARDAR SECRETO SOBRE SU PROYECTO DE REPARACIONES

PARIS, 4. — Austral. — En los círculos oficiales declara esta mañana que el Presidente del Gobierno M. Poincaré quiere guardar absoluta reserva de su plan de solución del problema de las reparaciones de guerra, tanto no lo hubiera dado al mundo a conocer en la sesión de apertura de la Conferencia de Londres.

EL PROCEDER ALEMAN

PARIS, 4. — (Austral). — Durante las últimas cuarenta y ocho horas, los Bancos alemanes han sustituido a los Bancos holandeses y suizos, entre sesenta y sesenta millones de francos franceses, que estaban depositados en los establecimientos bancarios norteamericanos de París. Este dinero fué apresuradamente retirado, anticipándose así a la confiscación del Gobierno francés, como parte de las penalidades decretadas por haberse Alemania negado a pagar la cuota de dos millones de libras que le debía primitivamente a Francia desde antes de la guerra.

INCIDENCIAS EN LA HUELGA

ROMA, 4. — El ex diputado socialista, señor Pescetti, teniendo aventuras por las calles de la ciudad, no abandonó el palacio de Montecitorio, donde de pernoctó hasta anoche.

Los automóviles de alquiler circularon durante la huelga, con conductores fascistas, uno de los cuales fué el diputado Aldo Finzi, acompañado de D'Annunzio en su famoso vuelo sobre Viena durante la guerra.

LOS FASCISTAS OCUPAN ANCONA

Disturbios en Padua Spoleto Roma y Livorno.

ANCONA, 4. — A raíz de los nuevos conflictos los fascistas ocuparon la ciudad produciendo verdaderas batallas con los elementos anarquistas resultando ciento muertos.

Conflicto análogo se produjo en Spezia, Padua y Spoleto.

En Livorno la Cámara de Trabajo fué asaltada por los fascistas resultando un muerto. En Roma la huelga virtualmente se ha terminado. Desde ayer al mediodía. El ultimatum fascista en presencia que muchos fascistas incitaban a la reanudación del trabajo exasperó los ánimos y provocó escenas de violencia. La capital tenía esta mañana aspecto de normal.

MAS DESORDENES EN GENOVA Y OTRAS LOCALIDADES

GENOVA, 4. (Austral). — La casa ferroviaria fué asaltada por los fascistas lo que luego la incendió.

Para lograr su fin los fascistas utilizaron automóviles blindados. En Laupier Dares se registraron también graves sucesos.

Hasta el momento no se tiene noticia del número de víctimas.

GRAVES SUCESOS

EN MILAN

MILAN, 4. (Austral). — Los fascistas destruyeron el local de la Cooperativa Ferroviaria y ocuparon el edificio de la municipalidad con el fin de obligar al Consejo Central Socialista a presentar dimisión rotunda.

Fueron arrojadas varias bombas y se emplearon ametralladoras. De los sucesos resultaron más de cincuenta personas gravemente heridas. La policía verificó muchas detenciones. Los ánimos están muy excitados habiendo las autoridades adoptado grandes precauciones.

HUNGRIA

EPIDEMIA DE DUELOS

Un coronel mata a un capitán

BUDAPEST, 4. — La epidemia de los duelos ha causado otra víctima hoy, en que el coronel Lotzemberger mató en duelo al capitán Karlowitz, miembro del Comité Internacional del Danubio.

MEXICO

Fabricación de lápices

NUEVA INDUSTRIA MEXICANA

MEXICO, 4. — El Gobierno de sea implantar la fabricación de lápices, aprovechando las grandes cantidades de grafito y madera de cedro que produce el país.

La respuesta alemana al ultimatum de Poincaré ha llegado a París, pero en los círculos oficiales crece el temor de que sea negativa, lo que retardaría la imposición de las penalidades las cuales pondrán en vigor mañana.

La bandera izóse a media asta en los edificios públicos de la provincia de Buenos Aires, suspendiéndose en la Plaza los dos los espectáculos públicos.

Castillo dictó esta noche un decreto ordenando honores póstumos al ex-gobernante bonaerense Dr. Udaondo, y dispundrá la colocación de una placa de bronce en el sepulcro. Sus Camaradas Legislativas adoptarán también las disposiciones del caso.

Lea mañana nuestra página de  
Arte, Critica y Literatura



















**J. M. GORLERO**  
**GERENTE**